

**Определение на председателя на Общия съд от 20 август 2018 г. — IFSUA/Съвет**

(Дело T-251/18 R)

**(Обезпечително производство — Възможности за риболов на определени рибни запаси — Мерки относно риболова на лаврак — Забрана за риболов в ралките на любителския риболов — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност)**

(2018/С 381/30)

Език на производството: испански

**Страни**

**Жалбоподател:** International Forum for Sustainable Underwater Activities (IFSUA) (Барселона, Испания) (представител: T. Gui Mogi, адвокат)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз (представители: F. Naert и P. Plaza García)

**Встъпила страна в подкрепа на ответника:** Европейска комисия (представители: M. Morales Puerta, F. Moro и A. Stobiecka-Kuik)

**Предмет**

Молба на основание на членове 278 ДФЕС и 279 ДФЕС за спиране на изпълнението на член 2, параграф 2 и на член 9, параграфи 4 и 5 от Регламент (ЕС) 2018/120 на Съвета от 23 януари 2018 година за определяне за 2018 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза, и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/127 (ОВ L 27, 2018 г., стр. 1 и поправка в ОВ L 90, 2018 г., стр. 112)

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля молбата за допускане на обезпечителни мерки.
- 2) Не се произнася по съдебните разноски.

**Определение на председателя на Общия съд от 20 юли 2018 г. — CdT/EUIPO**

(Дело T-417/18 R)

**(Обезпечително производство — Институционално право — Преводачески услуги, необходими за функционирането на EUIPO — Използване на външни изпълнители — Молба за постановяване на временни мерки — Липса на неотложност)**

(2018/С 381/31)

Език на производството: френски

**Страни**

**Жалбоподател:** Център за преводи за органите на Европейския съюз (CdT) (представители: J. Rikkert и M. M. Garnier)

**Ответник:** Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) (представители: N. Vambara и D. Hanf)

**Предмет**

Молба на основание членове 278 и 279 ДФЕС, с която е поискано, от една страна, спиране на изпълнението на решенията на EUIPO във връзка с прилагането на мерки, които да позволят използването на изпълнители, различни от CdT, за осигуряване на преводаческите услуги, необходими за нейното функциониране, и от друга страна, на EUIPO да се разпореди да публикува в притурката към Официален вестник на Европейския съюз уведомление за спиране на обявената обществена поръчка за предоставяне на преводачески услуги, както и да не подписва договори по тази обществена поръчка.